

РЕШЕНИЕ

№ 38

гр. Враца, 08.02.2023 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

ОКРЪЖЕН СЪД – ВРАЦА, I-ВИ НАКАЗАТЕЛЕН СЪСТАВ, в
публично заседание на осми февруари през две хиляди двадесет и трета
година в следния състав:

Председател: Лидия Кр. Нецовска-Кътова

Членове: Веселка Ц. Иванова
Ана Б. Ангелова-М.а

при участието на секретаря Галя Цв. Иванова
в присъствието на прокурора Л. Вл. В.
като разглежда докладваното от Лидия Кр. Нецовска-Кътова Частно
наказателно дело № 20231400200103 по описа за 2023 година

Производството е по реда на чл.32, ал.1, вр. чл. 16 от Закона за признаване,
изпълнение и изпращане на решения за конфискация или отнемане и решения за
налагане на финансова санкция /ЗПИИРКОРНФС/ и е образувано въз основа на искане
от Федерална служба "Правосъдие" – Германия, за признаване решение на съдебен
орган – Районен съд Бремен от 09.11.2020год., влязло в законна сила на 14.04.2022
год., издадено по дело № 83 Cs692Js 26240/20 срещу българският гражданин К. М.,
роден на ***, с последен известен адрес гр. ***.

Искането е направено с Удостоверение по чл. 4 от РР 2005/214/ ПВР на Съвета
относно прилагане на принципа за взаимно признаване на финансови санкции с превод
на български език. Към искането е приложено и решението на съдебния орган на
немски език.

Засегнатото лице К. М. М. е с постоянен и настоящ адрес с. ***, общ. Оряхово,
***, видно от направената справка по Наредба № 14/ 18.11.2009год., на който адрес
лицето е редовно призовано.

Участващият в съдебното производство прокурор поддържа искането за
признаване решението на немските власти, като излага съображения, че са налице
положителните предпоставки за това и не са налице отрицателните такива.

Засегнатото лице, се явява лично в съдебното производство, като изразява становище, че не е извършил той описаното в Удостоверението нарушение, а друго лице, но не е възразил на получаваните от него писма от Германия. Затова ще заплати наложената му глоба.

Врачанският окръжен съд, като изслуша становищата на страните в процеса и след като се запозна с представените писмени доказателства, приема следното:

От приложеното Удостоверение по чл.4 от Рамковото решение 2005/214/ПВР, преведено на български език и решението на съдебния орган на немски език е видно, че на лицето К. М. е наложена финансова санкция по дело № 83 Cs692Js 26240/20, с решение от 09.11.2020год., в сила от 14.04.2022год., издадено от съдебен орган на Федерална Република Германия – Районен съд Бремен - парична сума в размер на 300 евро и разноски в размер на 84,50 евро, за извършено от него правонарушение на чл. 263, ал.1 от НК затова, че на 02.12.2019год. е продал на интернет платформата Ибей /малки обяви/ струг на фирма Emca com-ract S фреза на Хенинг Блейл, като го накарал да му преведе покупната цена от 322 евро на банковата си сметка IBAN: ***, въпреки, че осъдения от самото начало не е имал намерение да изпрати впоследствие стоката на купувача, а единствената му цел е била да получи неправомерно покупната цена – нарушение измама.

При описаните по-горе фактически констатации и на основание чл.16, ал.7 от ЗПИИРКОРНФС, вр. с чл. 6 от Рамково решение 2005/214/ПВР, съдът приема искането за допустимо и основателно.

От посоченият в Удостоверението адрес на обичайно пребиваване на засегнатото лице е видно, че постоянния и настоящия адрес на пребиваване на българският гражданин К. М. М., с ЕГН ***** е в с. ***, общ. Оряхово, обл. Враца, обстоятелство, подкрепено и от изисканата справка НБД.

При това положение и съгласно разпоредбата на чл. 6, ал.1 и чл. 31, ал.1 ЗПИИРКОРНФС, компетентният съд, който следва да се произнесе по направеното искане е именно Врачанския окръжен съд.

Налице са положителните предпоставки по чл. 3, ал.1, т.3 на ЗПИИРКОРНФС за уважаване на направеното искане- влязло в сила на 14.04.2022год. решение на съдебен орган, издадено на 09.11.2020год. в държава - членка на Европейския съюз – Федерална Република Германия, с наложена финансова санкция, за извършено правонарушение на територията на издаващата държава. Спазени са изискванията и на чл. 4 и 5 от Закона, като издаващата държава – Германия е изпратила на изпълняващата – България, Удостоверение по чл. 4 от Рамково решение 2005/214/ПВР с превод на български език. Представеното Удостоверение е пълно, като същото е придружено и от решението на немски език, въз основа на което е издадено.

Не са налице отрицателните предпоставки, даващи възможност за отказ от приемане на изпратеното решение, изброени в разпоредбата на чл. 35 ЗПИИРКОРНФС. Както беше посочено и по-горе, представеното Удостоверение по чл. 4 от Рамково решение 2005/214/ПВР е пълно и съответства на приложеното решение на несъдебния орган; срещу засегнатото лице К. М. няма данни за постановено или приведено в изпълнение решение за същото деяние в друга държава, различна от издаващата /Германия/ и изпълняващата /България/; по българското законодателство - чл.82,ал.2, вр. ал.1, т.5 НК не е изтекла давността за изпълнение на постановеното решение, нито абсолютната давност по чл. 81, ал.3, вр. ал.1, т.5 НК; не е налице имунитет или привилегия по българското законодателство, които да правят изпълнението на решението недопустимо; решението не се отнася за деяния, които по българското законодателство се считат извършени изцяло или отчасти на територията на РБ или такива, които са били извършени извън територията на издаващата държава; наложената финансова санкция е не по-малко от 70евро - 300 евро и 84,50 евро разноски или общо 384,50евро; решението е постановено срещу наказателно отговорно - по смисъла на чл. 26 ЗАНН физическо лице.

Деянието, осъществено от засегнатото лице К. М. попада в изключенията по чл. 14, ал.2, т.20 от ЗПИИРКОРНФС - мошеничество, за които не се изисква двойна наказуемост. Независимо от това, извършеното правонарушение е съставомерно и по българския НК като измама по чл. 209 НК. От отразеното в Удостоверението е видно, че производството е било писмено и засегнатото лице е уведомено съгласно законодателството на издаващата държава относно правото си да обжалва решението, както и сроковете за обжалване. Лицето не е обжалвало акта, поради което той е влязъл в законна сила на 14.04.2022год.

В правомощията на настоящият съд е да се произнесе единствено по наличието на процесуалните предпоставки за признаване на немското решение, описани по-горе, но не и по същество на постановеното с него.

При така изложеното по-горе, Врачанският окръжен съд намира, че искането за признаване и изпълнение на решение по дело № 83 Cs692Js 26240/20 от 09.11.2020год. на съдебен орган – Районен съд Бремен – Федерална Република Германия, в сила от 14.04.2022год., срещу българският гражданин К. М. М., от с. ***, общ. Оряхово, обл. Враца, за наложена финансова санкция следва бъде уважено по отношение на финансовата санкция от 300 евро и разноски в размер на 84,50 евро. Официалния курс на БНБ към датата на постановяване на решението, чието признаване и изпълнение се иска – 03.05.2022год. е 1,95583, или равностойността на финансовата санкция от общо 384,50 евро в български лева е 752,02лв. След признаване на решението, същото следва да бъде изпратено на НАП за неговото изпълнение съобразно нормата на чл. 6, ал.2 ЗПИИРКОРНФС.

За признаване на решението и изпращането му на компетентния орган по чл.6, ал.2 от ЗПИИРКОРНФС следва да бъде уведомен компетентният орган на издаващата държава – Федерална служба "Правосъдие" - Германия, както и Министерството на правосъдието на Република България.

При горните съображения и на основание чл. 32, ал.1, вр. чл.16, ал.7, т.1 от ЗПИИРКОРНФС, съдът

РЕШИ:

ПРИЗНАВА решение от 09.11.2020год., издадено по дело № 83 Cs692Js 26240/20 на съдебен орган – Районен съд Бремен – Федерална Република Германия, в сила от 14.04.2022год., срещу българският гражданин К. М. М. от с. ***, общ. Оряхово, ***, с ЕГН *****, за наложена финансова санкция в размер на 300 евро и разноски от 84,50евро или общо 384,50 евро равностойни на 752,02лв. по фиксиран курс на БНБ към датата на постановяване на решението – 09.11.2020год.

ПРЕПИС от решението след влизането му в сила да се изпрати на НАП-ТД-Враца за изпълнение.

РЕШЕНИЕТО подлежи на обжалване или протестиране в 7-дневен срок от днес пред САС.

ПРЕПИС от решението, след влизането му в сила да бъде изпратен на Министерство на правосъдието на РБ, а на компетентния орган на издаващата държава – Федерална служба "Правосъдие" – Германия да се изпрати уведомление за решението.

Председател: _____

Членове:

1. _____

2. _____